

Fourth Sunday in Ordinary Time

February 3, 2019

From the Desk of the Pastor:

"... they were astonished by the gracious words that came from His lips" (Luke 4:22).

Dear brothers and sisters in Christ, in today's Gospel Lesson, Jesus is preaching in the synagogue in Nazareth, the town where He had been raised. At first, Jesus' words were well-received. "He won the approval of all," Luke tells us, "and they were astonished by the gracious words that came from His lips." But Jesus, sensing what was to come, said, "I tell you solemnly, no prophet is ever accepted in his home town."

It had been all cozy and nice until Jesus made it clear to His audience that the words of hope and liberation He was preaching were meant to apply not just to them, not just to a chosen few, but all persons, everywhere, even their avowed enemies. Jesus' listeners lived in expectation that the Messiah to come would liberate them from bondage. But they had their own self-righteous, elitist ideas about what He would be like. Consequently, when they realized that He was trying to break down their preconceived notions about Him and His mission, they were so outraged, they were of a mind to kill Him. He was telling them that God's gracious benevolence extends to all people, even to people of other religions and to other nations they regarded as enemies. They "sprang to their feet," Luke tells us, "and hustled Him out of town; and they took Him up to the brow of the hill their town was built on, intending to throw Him down the cliff."

Jesus was preaching and teaching the Gospel Truth about God's universal love and concern for all. And it so enraged His listeners in the synagogue that they turned into a lynch party. In their extreme self-righteousness, they were out of control.

The lesson for us is to guard against shifting in our seats when we hear Jesus proclaiming God's universal love for all; to guard against raising our eyebrows when we hear the Gospel Truth that we are all God's children, all equally important in God's eyes; to guard against feeling threatened when we are reminded of our Christian mission to the "least" of our sisters and brothers.

*Peace of Christ be with you,
Father Miguel Ceja*



DDF 2019

Diocesan Development Fund

Thank you to those that made pledges last weekend!

Remember that once we reach our diocesan goal, the parish receives all the funds above-goal to help us with improvements and repairs;

Currently we need help to pay for the roof on our church and our current loan used for our school improvements.

We ask that you prayerfully consider making a commitment for this year. You can make a one-time donation or choose an amount and pay it in 10 monthly payments.

For example, you can make a pledge to donate \$300 this year to our parish DDF and you can pay it in 10 monthly installments of \$30 from February to November. You decide the amount of your pledge!

Please make a commitment this 2019!

FROM OUR FOOD PANTRY:

Thank you for your abundant support of you Food Pantry. Food donations have been very generous.

In addition to the food, people appreciate hygiene products: soap, body wash, toothpaste and brushes. Also, in cold weather: socks.

We also need volunteer drivers with a truck who can pick up donations on weekday mornings. If you can help, please call Sue at 951-687-8146. Thank you.

LITURGY PLANNING MEETING

Monday, February 11

7:00pm in the Parish Hall

We invite all ministry coordinators to attend. At this meeting, we shall decide as a community our OLPH theme and activities for Lent 2019.

Cuarto Domingo de Tiempo Ordinario

Febrero 3, 2019

Del Escritorio del Párroco:

"Todos le daban su aprobación y admiraban la sabiduría de las palabras que salían de sus labios"
(Lucas 4:22).

Queridos hermanos y hermanas en Cristo, en el Evangelio de hoy, Jesús está predicando en la sinagoga de Nazaret, el pueblo donde había sido criado. Al principio, sus palabras fueron recibidas con gran aprobación y admiración. La gente que lo oía estaban asombrados de las palabras que salían de sus labios. Pero Jesús, intuyendo lo que se le aproximaba les dijo, "Yo les aseguro que nadie es profeta en su propia tierra." Todo marchaba muy bien en la sinagoga, cuando la audiencia lo escuchaba con admiración a su sabiduría. Pero, Jesús comenzó a declarar que esas palabras de esperanza y liberación eran dirigidas a todo mundo por igual, no solo para ellos. Los judíos se sentían soberbios por ser el pueblo elegido por Dios, pero Jesús llega y comienza a declarar que Dios ama a todos incluyendo a sus enemigos, y esto no lo pudieron soportar. Recordemos que los Judíos Vivían esperando por siglos la venida del mesías quien los liberaría de la opresión Romana. Pero ellos, además, tenían ideas muy puritanas y elitistas acerca de lo que debería de hacer el mesías. Por lo tanto, cuando ellos sintieron que Jesús venía a romper con todas las ideas preconcebidas que tenían acerca de lo que ellos juzgaban que sería la misión del mesías, se llenaron de ira, "todos los que estaban en la sinagoga se llenaron de ira y levantándose, lo sacaron de la ciudad y lo llevaron a un barranco para despenarlo."

Jesús vino a predicar y a enseñar la verdad. Él lo dijo muy claro, "la verdad los hará libres." Y el declaro que la verdad es que Dios tiene un amor inclusivo no exclusivo – que el amor de Dios es universal, e incondicional. Jesús vino a demostrarnos que Dios se preocupa por todos sin distinción de raza, cultura o nación. Esta enseñanza, los judíos la consideraron profundamente radical por eso se llenaron de rabia. Ellos sostenían que Dios solo estaba del lado de ellos. Sugiero que, en esta enseñanza de Jesús, también hay un gran desafío para nosotros. Tenemos que ser honestos y sinceros si en algún momento hemos sentido que Dios solo debería de estar de nuestro lado. Tenemos que tener cuidado de no juzgar a nadie por su fe, raza, color de piel, idioma, orientación sexual, estado económico, político o social. Dios es el Papa de todos, no solo de los católicos, o solo de los que comulgan, o solo los que están casados por la iglesia, o solo a los que votan por cierto partido político, etc. Dios es un Dios de todos y este Dios nos invita a abrir nuestra mente y corazón para ser amables y hospitalarios con cualquiera, sin excepción alguna.

Dios los bendice,
Padre Miguel Ceja

DDF 2019

Fondo de Desarrollo Diocesano

¡Les damos las gracias a todos los que ya hicieron su compromiso anual!

Cada año, todas las iglesias católicas participan en una campaña para recaudar fondos para la diócesis y nuestras parroquias.

Este año necesitamos su ayuda para reparar el techo de la iglesia y pagar el préstamo con el que se pagaron las renovaciones de nuestra escuela y estacionamiento de atras.

Les pedimos que hagan un compromiso para este año. Puede hacer un solo pago o puede hacerlo en 10 pagos mensuales. Por ejemplo, si hace una promesa de \$300 para este año, lo puede pagar en 10 pagos mensuales de \$30 comenzando en febrero y terminando en noviembre.

¡Por favor haga su promesa para 2019!
¡Contamos con su apoyo!

TALLER DE INMIGRACION

El ministerio de Raíces de Justicia los invita a un **Taller de Inmigración el sábado 16 de febrero, de 9am a 1pm en el Salón Parroquial.**

Se ofrecerá ayuda para:
renovar Daca, Ciudadanía, TPS
Abogado gratis para cualquier consulta migratoria.

CLASES DE CIUDADANIA

El ministerio de Raíces de Justicia los invita a las clases para la ciudadanía, en nuestra parroquia, empezando el viernes 22 de febrero de 5-6pm (duración: 8 viernes) totalmente gratis.

Inscripciones llamar al 951-756-9244 con Liz, o solo textos al 951-251-8029 con Daniel.

JUNTA DE PLANIFICACION DE LITURGIA DE CUARESMA

Lunes, 11 de febrero

7pm en el Salón Parroquial

Con el Padre Miguel

Todos los coordinadores de ministerios deben de asistir a esta reunión donde como comunidad elegimos nuestro lema de la Cuaresma.

CHỦ NHẬT 3 THÁNG HAI 2019
TUẦN THỨ TƯ MÙA THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Luca 4:21-30

QUÊ HƯƠNG

Lời Kinh ứng nghiệm nơi Ngài,
Tai nghe cho thấu, đừng chai cứng lòng.
Nhiều người than phục cầu mong,
Tin yêu quý mến, tình trong phục quyền.
Tiểu tâm những kẻ hào huyền,
Nghĩ ngờ già định, tuyên truyền tẩy chay.
Hỏi rằng bác thợ có hay?
Giu-se thợ mộc, ở ngay trong làng.
Khinh chê thách thức rõ ràng,
Thực hành phép lạ, cả làng quan chiêm.
Tiên tri nhân chứng thanh liêm,
Mọi người đón tiếp, là nguồn trời ban.
Đồng hương từ chối dẹp tan,
Không tin chẳng đón, đối gian phỉnh phờ.
Ê-li dẫu chỉ không ngờ,
Một người bà góa, nương nhờ tấm thân.
Ê-li sẽ đến cùng dân,
Phong cù cứu chữa, nô-mân người ngoài.
Hội đường căm phẫn với Ngài,
Hùa nhau trục xuất, lòng chai chối từ.

By Rev. Phêrô Trần Việt Hùng

Vinh
danh
Thiên
Chúa
Trên
Các
Tầng
Trời

Bằng
An
Dưới
Thế
Cho
Người
Thiện
Tâm

KÍNH CHÚC TẤT CẢ MỌI NGƯỜI
MỘT NĂM MỚI
TRẦN ĐẦY HỒNG ÂN CỦA THIÊN CHÚA
PHƯỚC NHƯ ĐÔNG HẢI
THỌ TỰA NAM SƠN

Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa
Tháng Hai 2019—Năm C

- † Thứ Hai, 4 Tháng Hai 2019— vào lúc 7 giờ chiều
Lễ Tất Niên
Bài Đọc Một : Chị M. Nga
Lời Nguyện Giáo Dân : Chị Lan
- † Chủ Nhật 10 Tháng Hai 2019
Chủ Nhật Thứ Năm Mùa Thường Niên
Bài Đọc Một : Chị Nhân
Bài Đọc Hai : Anh Hạnh
Lời Nguyện Giáo Dân : Anh Thuởng
- † Chủ Nhật 17 Tháng Hai 2019
Chủ Nhật Thứ Sáu Mùa Thường Niên
Powered By God
- † Chủ Nhật 24 Tháng Hai 2019
Chủ Nhật Thứ Bảy Mùa Thường Niên
Bài Đọc Một : Chị P. Nga
Bài Đọc Hai : Anh Hậu
Lời Nguyện Giáo Dân : Chị Bảo

Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha.

Tháng Hai 2019 — Ý truyền giáo:

Cầu cho các nạn nhân của việc buôn người. Xin cho mọi người quảng đại đón tiếp các nạn nhân của tệ buôn người, các nạn nhân bị cưỡng ép hành nghề mại dâm, và các nạn nhân của bạo lực.



THÔNG BÁO—Sinh Hoạt Chủ Nhật Hằng Tuần

Việt Ngữ : 12:30PM - 01:30PM
Thiếu Nhi Thánh Thể : 01:30PM - 02:30PM
Giáo Lý : 02:30PM - 04:45PM

TƯỜNG TRÌNH BÁO CÁO QUẤY NHIỀU TÌNH DỤC TRẺ EM

bởi Linh Mục, Thầy Sáu, nhân viên hay thiện nguyện viên, xin vui lòng gọi điện thoại miễn phí, khẩn cấp về hành vi quấy nhiễu tình dục số 1-888-206-9090

FIESTA is the biggest School and Parish Fundraiser of the year. We need everyone's help to make this year's Fiesta

another successful one! So...Get ready to jump in, help, and HAVE A BLAST!

We are looking for volunteers to chair a Fiesta

Booth:

- ⇒ Pizza / Drinks
- ⇒ Funnel Cakes
- ⇒ Game Booths/Prizes
- ⇒ Booth Supply Room



Questions: Please contact our parish office at: 951-689-8921 ext. 100 or email: kromero@sbdiocese.org

La FIESTA es uno de los eventos más grandes del año. ¡Necesitamos la ayuda de todos para que nuestra Fiesta sea un éxito! Así que...estén listos para entrar, ayudar y ¡divertirse al hacerlo!

Necesitamos voluntarios para coordinar algunos de los puestos en la Fiesta:

- ⇒ Puesto de Pizza y Bebidas
- ⇒ Funnel Cakes
- ⇒ Puestos de Juegos/Premios
- ⇒ Salón de Inventario

Preguntas: Favor de llamar a la oficina al: 951-689-8921 ext. 100

O por e-mail: kromero@sbdiocese.org



Our Lady of Perpetual Help School Think, Create, Grow Learn. Lead. Serve. Succeed.

OLPH School was honored at the Catholic Schools Week Banquet with the "Leadership in Innovation" Award

The criteria for the award:

*Demonstrates a creative spirit and makes a positive impact for schools/students

*Recognizes needs and interests of the 21st Century school and student

*Innovative decisions are based on thorough research to establish sound rationale and foundation for new and creative programming or strategies

*Innovations include improvements to facilities, technology and instructional strategies

I am extremely proud to accept this award on behalf of every student, parent, and staff member.

If you are looking for more than the average education for your child,
OLPH School should be your #1 choice!

Please call our friendly office staff and schedule a tour.

Blessings,

Mrs. Ann R. Meier, Principal
ameier@sbdiocese.org

951.689.2125

www.olphriverside.com



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

☐ **NEW REGISTRATION / Nueva registraci3n**

☐ **CHANGE OF ADDRESS / Cambio de Direcci3n**

Complete this form & drop it in the collection basket

Llene esta forma y deposítela en la canasta de la colecta

NAME/Nombre: _____

PHONE / Teléfono: _____

ADDRESS / Direcci3n: _____

PREPARACION MATRIMONIAL

Este programa de 5 semanas es para todas las parejas que desean casarse por la iglesia. Debe registrarse en la oficina antes del 5 de febrero, Costo es de \$50 por pareja.

Fechas del curso: Feb 5, 12,19,26, Mar 5
Horario: 7pm a 9pm

COMMUNITY HEALTH FAIR

Saturday, March 2, 2019

8am-4pm

at Our Lady of Perpetual Help

Free services provided: Dental-Vision Screenings-Medical consultations-Behavioral Health Counseling -Diabetes Testing-Blood Pressure testing- Flu Vaccines-Haircuts-Health insurance enrollment & More!
Services provided on a first come, first served basis.

Info: Kayvan 714-944-3327
www.lulacofriverside.com

FERIA DE SALUD

Sabado, 2 de Marzo, 2019

en Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro

Servicios Gratuitos: Tratamientos Dentales-Exámenes de Vista-Consultas Medicas-Consejería de Salud Mental-Exámenes de Diabetes-Exámenes de la Presión-Cortes de Pelo- terapia física- Vacunas para la gripe-Inscripción de Seguro de Salud ¡y más!
Los servicios se ofrecerán a los que lleguen primero.
Informes: Gilberto Esquivel 951-236-3171

DATE FECHA	MASS MISA	PRIEST PADRE
SAT FEB 9	5:00pm 7:00pm	Fr. Miguel Ceja Fr. Miguel Ceja
SUN FEB 10	7:30am	Fr. Kien Kieu
	9:00am	Fr. Miguel Ceja
	11:00am	Fr. Miguel Ceja
	1:30pm	Fr. Miguel Ceja
	5:00pm	Fr. Kien Kieu

WEEK OF FEBRUARY 3-9

SUNDAY	FEBRUARY 3	DOMINGO
8am-9pm	Vietnamese New Year	All Hall/all day
8:30am	Grupo de Hombres	Ministry Center
10:00am	RCIA	Rm 7
12:30-1:30pm	Viet Language	Rm 2-7
1:30-2:30pm	Viet Euch Youth	Rm 2-7
2:30-5:00pm	Viet. Rel. Ed.	Rm 1-7, Min Ctr
3-5pm	Viet RCIA	Teacher's Lounge
6:30pm	Viet Rehearsal-Kim	Hall
MONDAY	FEBRUARY 4	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
3-4:00pm	School Dance class	Hall
6:30pm	Edge	Hall
6:30pm	Choir-Fidel	Rm 1
6:30pm	Span Rel Ed	Church
6:30pm	Youth Core	Office mtg Rm
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	RCIA-Span	Rm 7
7:00pm	Vietnamese Mass	chapel
7:00pm	Liturgy Committee	Tecahers Lounge
TUESDAY	FEBRUARY 5	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
8:00am	Grupo de Mujeres	Hall
3-4:00pm	School Dance class	Hall
6:30pm	Religious Ed.	Hall, K-8, Min Ctr. TL
7:00pm	Estudio de Biblia	Church
7:00pm	Span Marriage Prep	Office Mtg Rm
WEDNESDAY	FEBRUARY 6	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
3-4:00pm	School Dance class	Hall
6:00pm	Span RE catechists	Office Mtg Rm
6:30pm	Confirmation	Hall, Rm 4-7, Annex
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
7:00pm	Choir-Miguel	Rm 3
7:00pm	Choir-7pm	Rm 2
7:00pm	Choir-Pablo	Church
THURSDAY	FEBRUARY 7	JUEVES
9am-12pm	Adoration	Chapel
3-4:00pm	School Dance	Hall
6:30pm	Youth Ministry	Hall
6:30pm	Span Family Catechesis	Church
7:00pm	Choir-Carmen	Chapel
FRIDAY	FEBRUARY 8	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
6:30pm	Span Family Catechesis	Hall
SATURDAY	FEBRUARY 9	SABADO
11am	Quinceanera	Church
1pm	Wedding	Church
10am-1pm	Special Ed Parent class	Room 6

STATEMENT OF DONATIONS

If you would like a report of your donations for 2018, please request one from our Parish Office by calling 951-689-8921 ext. 100 or 102.

REPORTE DE DONACIONES

Si desea un reporte de sus donaciones del año 2018 para sus taxes, lo puede pedir en la oficina llamando al 951-689-8921 ext. 100.

**Please pray the Intentions of the Holy Father for
the MONTH OF FEBRUARY:**

Human Trafficking



Pope's Universal Intention:
For a generous welcome of the victims of
human trafficking, of enforced prostitu-
tion, and of violence



PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

**Please remember in your prayers the following
parishioners or members of their family who are
ill or are recovering from illness or surgery:**

Debbie Arebalo, Gary Alexandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Stephen Corley, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy W. Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Dennis Halligan, Cort Hanson, Karianne Johansen, Betty Johnson, Rogelio Juarez, Patti Kirchoff, Mike Koury, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Jim Maldonado, Graciela Martinez, Al McAdams, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, Ralph M. Ortiz, DeDe Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Ernie Rincon, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Margaret Tyrrell, Opalani Vaipulu, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

{Schedule not ready at time of
bulletin printing}



READINGS FOR THE WEEK



FEBRUARY 4-10

Monday	Heb 11:32-40, Mk 5:1-20
Tuesday	Heb 12:1-4, Mk 5: 21-43
Wednesday	Heb 12:4-7, 11-15, Mk 6: 1-6
Thursday	Heb 12:18-19, 21-24, Mk 6:7-13
Friday	Heb 13:1-8, Mk 6:14-29
Saturday	Heb 13:15-17, 20-21, Mk 6:30-34
Sunday	Is 6:1-2a, 3-8, Ps 138:1-5, 7-8; 1 Cor 15:1-11 {3-8, 11}; Lk 5:1-11

LECTURAS DE LA SEMANA FEBRERO 4-10

Lunes	Heb 11:32-40, Mc 5:1-20
Martes	Heb 12:1-4, Mc 5: 21-43
Miercoles	Heb 12:4-7, 11-15, Mc 6: 1-6
Jueves	Heb 12:18-19, 21-24, Mc 6:7-13
Viernes	Heb 13:1-8, Mc 6:14-29
Sabado	Heb 13:15-17, 20-21, Mc 6:30-34
Domingo	Is 6:1-2a, 3-8, Sal 138:1-5, 7-8; 1 Cor 15:1-11 {3-8, 11}; Lc 5:1-11

MASS INTENTIONS

SATURDAY

FEBRUARY 2

5:00 +Bertha Soria by husband Joe, daughter Veronica,
and kids
Intention of Lupita Lozano
7:00 +Francisco Bermudez de esposa e hijos
+Armando Bermudes (1 año Aniv) de su abuela y tios
+Froilan Bermudez de su abuela y tios
+Elisa Segura Guerrero de su familia

SUNDAY

FEBRUARY 3

7:30 Intentions of Lupita Lozano
9:00 +Deacon Ralph Partida by Gloria Gurrola & Family
Intention of Craig Cook by Tom & Marie Hoesman
Intention of Ken Bitting by Patricia Mora
11:00 +María Zavala de María Luisa Lara y nietos
+Ascención Moreno de su esposa Rafaela y familia
+Aracely Villegas de padres, hijos y hermanos
Intención de Marisol Michel de su familia
1:30 +Jose Espinoza de su familia
+Concepción Cardona de su familia
Intención de María Angeles y Lupe de su familia
+María del Socorro Muñoz de Fernando y Familia
5:00 +Peter Nguyen Van Nghia by Duc Van Nguyen

MONDAY

FEBRUARY 4

8:00 Intentions of Craig & Roseanne Cook by Golden Agers
Intentions of Mike Koury by Geneva Wilson
Intentions of Lupita Lozano

TUESDAY

FEBRUARY 5

8:00 Intentions of Lupita Lozano
+María Pham by family

WEDNESDAY

FEBRUARY 6

8:00am +Fr. Joseph by Vietnamese family
12:00pm +Sandy Barrios de sus papas
Intención de Lupita Lozano

THURSDAY

FEBRUARY 7

8:00 +Dominico Le Quang by Vu Ngoc Dung
Intention of Lupita Lozano

FRIDAY

FEBRUARY 8

8:00 +María Nguyen by Huynh Van
Intention of Lupita Lozano

SATURDAY

FEBRUARY 9

5:00 Intention of Margaret Tyrrell by andy & Jean Fortuna
7:00 +Elisa Segura Guerrero de su familia
Intención de Lupita Lozano

SUNDAY

FEBRUARY 10

7:30
9:00 +Deacon Rudy and Hortencia Ibarra
by Gloria Gurrola & family
+Tom & Helen Berenato by Holloway family
11:00 Intención de aniversario de matrimonio
de Antonio y María Garcia
+Señor Cruz Orozco de su esposa e hijas
+Matthew Becerra de su familia
+Hector Benjamin Cruz Ruiz de su familia
1:30 +Alberto Nuñez de su hija
+Prudencio Alarcon de Fam. Zamora
Intención de Lupita Lozano
5:00